69th Hong Kong Schools Music Festival (2017)  第六十九屆香港學校音樂節(2017)
Duo Entry Form  二人項目報名表

<table>
<thead>
<tr>
<th>Form Code</th>
<th>Area Code*</th>
<th>Class No.</th>
<th>U – Hong Kong Region and Kowloon Region</th>
<th>E – New Territories East Region</th>
<th>W – New Territories West Region</th>
<th>N – Classes which will not be divided into Regions</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>4</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Members / Competitors should study both the Rules and Regulations and the class descriptions of the Festival, the Enrollment Reminder given overleaf and the following points before completing the form:

(1) This entry form must be printed out with a full coverage of details on a piece of white blank A4 size (210mm x 297mm) paper. The Association reserves the right to reject any entry forms which are not in the officially approved format.

(2) Please complete the form in block letters with a BLACK ball pen. Incomplete entry forms will not be processed.

(3) One entry form can only be used for one entry.

(4) For the Area Code and Class No. of the class you wish to enter, please refer to the Syllabus.

(5) Please ensure you have obtained the piece before submitting the entry form.

(6) For submission of own choice, please download the Own Choice Form from the Association website and refer to the deadline and relevant procedure.

(7) Please refer to the Enrollment Reminder given overleaf for the documents required for enrollment.

Competitors’ Information

<table>
<thead>
<tr>
<th>Competitor 1 / Soloist</th>
<th>Competitor 2 / Pianist</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Full Name in English (same as HKID card)</td>
<td>Full Name in Chinese (same as HKID card)</td>
</tr>
<tr>
<td>英文全名 (與香港身份證相同)</td>
<td>中文全名 (與香港身份證相同)</td>
</tr>
<tr>
<td>Date of Birth (DD/MM/YYYY)</td>
<td>Phone No. 電話</td>
</tr>
<tr>
<td>出生日期 (日/月/年)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Phone No. 電話</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Name of School Attending (in English)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>就讀學校之英文名稱</td>
<td>(The School should fall into one of these categories: Secondary School, Primary School, Kindergarten or Special School)</td>
</tr>
<tr>
<td>Name of School Attending (in Chinese)</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>就讀學校之中文名稱</td>
<td>(學校必須為中學、小學、幼稚園或其他學校)</td>
</tr>
</tbody>
</table>

Responsible Member’s Information

<table>
<thead>
<tr>
<th>Name of Responsible Member 負責會員名稱</th>
<th>Phone No. 電話</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Name of Responsible Teacher (for School Member only) 負責老師姓名 (只適用於學校會員)</td>
<td>Phone No. 電話</td>
</tr>
</tbody>
</table>

School Chop 學校校印

(Associate Member not required 個人會員可免)

I declare that all information given on this form is complete and true; and that the entry meets the requirements of the respective class of the current Festival.

本人確認所填報之資料完整及屬實，並符合本屆音樂節有關該項目之要求。

Signature of Principal / Associate Member 校長 / 個人會員簽署

007817

This entry form will be destroyed before the next Music Festival 此報名表將於來屆音樂節前銷燬
The personal data provided in this form will be used for the Festival and related purposes only 此報名表上的個人資料只用於音樂節及有關事宜
69th Hong Kong Schools Music Festival (2017) – Enrollment Reminder
第六十九屆香港學校音樂節(2017) – 報名備忘

(1) All competitors must be students of members of the Hong Kong Schools Music and Speech Association (the Association) and must enter the Festival through such members. Members may enter their own students only (please refer to Point 1.2 of the Rules and Regulations for duo clasess). It is the members’ responsibility to inform their students of every detail about the competitions. The Association will not approach individual competitors. It is the responsibility of members / competitors to ensure that information given on the entry forms is valid, complete and meet the requirements of respective classes. The Association disclaims responsibility for checking the details given on the entry forms. Submission of an entry implies consent from the members / competitors to abide by the Rules and Regulations and will strictly observe them. Under no circumstances will refund of the entry fees be made. Competitors who are found to have violated the Rules and Regulations before, during or after a competition will invariably bear consequences. Members / Competitors should take the initiative to visit the Association website (www.hksmsa.org.hk) for the Rules and Regulations, the syllabus and the latest information relating to the competitions.

所有參賽者必須為香港學校音樂及朗誦協會（下稱本會）會員之學生，並須由會員報名參加音樂節，會員只可替學生報名（二人項目請參閱比賽章程第1.2項）。一切競賽事宜應由會員轉達參賽者，本會不會作個別通知。參賽者有責任確保所填寫之資料完整、屬實及符合「比賽章程」及各項目規定之要求。本會保留不負責及否認參賽資格、比賽名次及比賽名額之權利。凡不符合「比賽章程」及比賽之最新消息，請參賽者自行瀏覽本會網站（www.hksmsa.org.hk）。

(2) Entry Form Submission Period 報名日期
(a) In person: 3 October to 5:00 p.m. on 19 October 2016
接受時間：2016年10月3日至10月19日(下午五時)
(b) By post: 3 October to 12 October 2016 (as postmarked)
郵寄：2016年10月3日至10月12日(以郵戳為準)

(3) Area Code 地區代碼
U - Hong Kong Region (including outlying islands) and Kowloon Region (including Sai Kung)
港島區（包括離島）及九龍區（包括西貢）
E - New Territories East Region (including North District, Sha Tin and Tai Po)
新界東區（包括北區、沙田及大埔）
W - New Territories West Region (including Kwai Chung and Tsing Yi, Tsuen Wan, Tuen Mun and Yuen Long)
新界西區（包括葵涌、青衣、荃灣、屯門及元朗）
N - Classes which will not be divided into Regions. These competitions may be held at any venue in U/E/W Regions.
不設分區，即這些項目有機會安排於U、E或W區域進行比賽

(4) Entry Fee 報名費
Please refer to the Syllabus for the fee of a class. (Competitors should pay entry fees to the responsible member. The member should sum up and pay the total entry fees in ONE cheque / cashier order each time when submitting entry forms to the Association.)
各項比賽之報名費，請參閱比賽章程。 （參賽者應将報名費交予為該名之會員，會員每次收妥報名表時，須以一張支票或銀行本票敗給總負責人後予本會。）

(5) The membership number filled out on the entry forms and the Payment Record Form (PRF) must be identical to the membership number of the membership card used for enrollment.
填寫在報名表及付款記錄表（PRF）上的會員編號須與用作報名之會員證的會員編號相同。

(6) Please put the required signature and stamp the school chop on each of the entry forms when they are completed. School chops are not required on entry forms submitted by Associate Members. The Association may reject an entry form that fails to meet such requirement.
請在已填妥的報名表上簽名及蓋章，並於上交學校校印。個別會員可免。本會有權不接受未經署名及蓋章之報名表。

(7) Entry Form Submission 递交報名表
(a) In Person 递交時間
Members or the delegated persons must bring to the Association:
(i) the original membership card;
(ii) all the entry forms;
(iii) the completed Payment Record Form (PRF); and
(iv) ONE cheque / cashier order in the amount of the sum of the entry fees.
The Association will issue a payment receipt and return the original membership card to the member or the delegated person right afterwards.
(必備) 會員證正本；
(必備) 所有參賽者之報名表；
(iii) 已繳交之付款記錄表（PRF）；及
(iv) 一張支票支付所有報名費之支票或銀行本票，
本會收到以上文件後，將即時退回會員證及發出付款收據。

(b) By Post 寄寄
Members must send in:
(i) the original membership card;
(ii) all the entry forms;
(iii) the completed Payment Record Form (PRF);
(iv) ONE cheque / cashier order in the amount of the sum of the entry fees; and
(v) a stamped and self-addressed envelope for the return of the membership card and payment receipt.
The Association accepts no responsibility for any loss, delay or damage during postal delivery.

(8) Entry Form Receipts and Competition Notifications will be issued to the competitors. Please refer to Points 2.12 and 2.13 of the Rules and Regulations for the dates and the ways to collect the two documents.
參賽者將獲發「報名表回執」及「參賽通知」，兩項文件的領取日期及方法請參閱「比賽章程」第2.12及2.13項。